

Ernst Bavaud

F. Sr. Bahn
par
via

† (Bahnhof oder ins Haus — † En gare ou à domicile.)
† (alla stazione oppure a domicilio.)

Stempel der Versandstation.
Timbre de la station expéditrice.
Bollo della stazione mittente.



† Diese Zeile ist nur auszufüllen, insofern auf der Adress-
station ein Camionngedienast eingerichtet ist.
† Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la station de desti-
nation un service de camionnage.
† Questa linea è da riempire solo quando alla stazione desti-
nataria esiste un servizio di posta e consegna a domicilio.

Spezifikation der Nachnahme. <i>Détail du remboursement.</i> Specifica dell' assegno Nachnahme des Versenders — <i>Remboursement de l'expéditeur</i> — Assegno del mittente	Fr.	Cts.			
Total <small>(in Worten ou toutes lettres à lecture)</small>					
Deklar. Werth. Valeur déclarée per Colis. Valore dichiarato. Fr.	Frankirt. Franco. Afrancato. Fr. Cts.	Spesen-Rechnung. — <i>Détail des frais.</i> Distinta delle spese. Fracht bis — Port jusqu'à Porto sino a Einschreibgebühr <i>Enregistrement</i> Tassa d'iscrizione Zufuhr zur Bahn <i>Camionnage au départ</i> Posta a domicilio Waagengebühr	Tarif- Klasse. Classe du Tarif. Classe della tariffa.	Taxe pro 100 Kilog. Unité du tax. Tassa unitaria.	Zu erheben. à percevoir. Assegnato. Fr. Cts.
					57 15



Schweizerische PTT-Betriebe
Entreprise des PTT suisses
Azienda Svizzera della PTT

5 Postkarten

Cartes postales
Cartoline postali

Fr. 2.-

2/1978

Briefmarken
öffnen neue Horizonte
Technik

Überschall-Passagier-
Flugzeug CONCORDE

Les timbres-poste ouvrent
de nouveaux horizons
Technique

Avion supersonique CONCORDE

Briefmarken sammeln
interessant · lehrreich · spannend

Verlangen Sie gratis eine Probenummer der Berner Brief-
marken Zeitung und den »Ratgeber für Briefmarkensammler«

La collection de timbres-poste
intéressante · instructive · passionnante

Demandez l'envoi gratuit d'un spécimen du Journal Phila-
télifique de Berne et du »Guide philatélique«

Zughausgasse 24 3001 Bern Postfach 2585



zumstein

Sie fahren gut mit der
Schweizer Reisepost

Les plaisirs du voyage
avec le service postal
des voyageurs

Sicuro nel traffico -
Sicuro nell'automobile postale

Postkarte

Carte postale

Cartolina postale



SCHWEIZER. AUTOMOBIL-POSTBUREAU
BUREAU DE POSTE AUTOMOBILE SUISSE
UFFICIO POSTALE SVIZZERO SU AUTOMOBILE



POSTKARTE CARTE POSTALE CARTOLINA POSTALE

100 JAHRE EIDGENÖSSISCHE POST
 CENTENAIRE DES POSTES FÉDÉRALES
 CENTENARIO DELLE POSTE FEDERALI
 1849 1949



POSTKARTE - CARTE POSTALE - CARTOLINA POSTALE
 GÜLTIG VALABLE VALEVOEE 18 9 19 49



Postman - Courrier - Letteriere



Basile
 Valence
 Salence
 18 41 - 18 49



Automobil post
 FDC stamp
 on spec st. on spec hand
 T-25. =

KLARSTRENTWART: ROMA
 DRUCK: BRUNNENVERLAG: 10. 41

642

PTT

LÄNDESAUSSTELLUNGSBRIEF
CARTE LETTRE DE L'EXPOSITION NATIONALE
CARTOLINA LETTERA DELL'ESPOSIZIONE NAZIONALE

ZÜRICH 1939



LANDSGASTHOF MIT SEETERRASSE

.....
.....
.....
.....
.....

© 1939 PTT - Copr. S. A. La Chaux-de-Fonds



SCHWEIZERISCHE ALPENPOSTEN. IM BERGELL BEI CASSACCIA.

Eilsendung
Expres - Espresso

1517



Herrn Hermann Rechnauer
Friedenheimer Strasse 118

*☑ mit echt ydopen
auto mobil post stem pil
per expresse Schaan
T 50.-*

n 12

SCHWEIZER-AUTOMOBIL-POSTBUREAU
BUREAU DE POSTE AUTOMOBILE SUISSE
UFFICIO POSTALE SVIZZERO SU AUTOMOBILE



POSTKARTE CARTE POSTALE CARTOLINA POSTALE



*De heer, Mr Schlegel
Kuhbühlstrasse 7
Almus
2e Type st
auto post*

76^{no}. 1

Reçu du Bureau de la Diligence du Simplon:

L. — Rps. 20 pour *6 en l'année en 2^e fois*
 " — " 50 pour *1. Sabot*

Total " 1.80

Domodossola le 8. Mars 1894.

Le Conducteur de la Diligence *Mangold*

SCHWEIZER AUTOMOBIL-POSTBUREAU
 BUREAU DE POSTE AUTOMOBILE SUISSE
 UFFICIO POSTALE SVIZZERO SU AUTOMOBILE

Schweizer Privatbesitztag
 1938
 BÜRGERSTOCK

POSTKARTE CARTE POSTALE CAROLINA POSTALE

10 HELVETIA
 12. VI.38-12.5

Monsieur L. Gotschmann
 83, Ruefour
 Neirne

*Suisse
 81
 2^e et 3^e fois
 opéré de haut.*

WERTZEICHENVERKAUFSTELLE
 SERVICE PHILATELIQUE
 SERVIZIO FILATELICO

GENERALDIREKTION PTT

10 HELVETIA 10 HELVETIA

Fräulein
 Jos. Smit
 Nieuwe Groenmarkt 18

*Colleziona auto posten
 Buch post. Museum
 T. 40.*

APOTHEKE
 HUTTWIL

10 HELVETIA 10 HELVETIA
 10 HELVETIA 10 HELVETIA

Jahresausgabe
 S.A.
 BERN-GURNIGEL

Herrn Dr. T. Niederer,
 Apotheke
 Huttwil.
 Ct. Bern.

Lausanne
 Place de Beaulieu

10 HELVETIA

Herrn Regierungsrath
 Karl Rieger
 München 8

*1^e auto mobile post et
 France avec met
 Suisse*

*me Anspiration
 Nr. 3.*



Schweizerische PTT-Betriebe
 Entreprise des PTT suisses
 Azienda PTT svizzeri

Briefmarken
 Öffnen neue Horizonte
 Flora
 Edelweiss



Des timbres-poste ouverts
 de nouveaux horizons
 Flore
 Edelweiss

Briefmarken sammeln
 interessant · lehrreich · spannend

Verlangen Sie gratis eine Probenummer der Berner Briefmarken Zeitung und den «Ratgeber für Briefmarkensammler».

La collection de timbres-poste
 intéressante · instructive · passionnante

Demandez l'envoi gratuit d'un spécimen du Journal Philatélique de Berne et du «Guide philatélique».

Mühlgässli 24 3001 Bern Postfach 2585

10 Postkarten
 Cartes postales
 Cartoline postali

*Beilage mit 5 ex
 P 233
 Scheiss*

zumstein

COUPON-REPOSE INTERNATIONAL

Antwortschein für das Ausland.

Dieser Schein kann in allen Ländern des Weltpostvereins gegen ein oder mehrere Postwertzeichen im Gesamtwert der Taxe für einen einfachen Auslandsbrief umgetauscht werden, er gilt nach Ablauf des Verkaufstermines nicht mehr.

40 Centimes.



Ce coupon peut être échangé dans tous les pays de l'Union postale universelle ou des Indes chinoises, représentant le montant de l'affranchissement d'une lettre simple à destination de l'étranger. Il est valable pendant un délai de 6 mois, non compris celui de son émission.

Suisse, Schweiz, Svizzera.

Schweizerische Transportunternehmungen
 Entreprises de transport suisses
 Imprese svizzere di trasporto



Via
Frachtbrief Lettre de voiture Lettera di vettura
 Gewöhnliche Fracht Petite vitesse Piccola velocità

Wagen Wagon Carro
 Lit. No.
 46201
 93071-
 30230

An M Sig. **Familie H. Walti, Bäckerei-Konditorei**
 Strasse und Hausnummer **Limmatalstrasse 131**
 Rue et No de la maison
 Via e No della casa
 in à **Zürich**
 Empfangsbahn **SBB** Bestimmungstation **Zürich-Altstetten**
 Ch. de fer destin. Gare destinataire
 Ferrovia destinatar. Stazione destinataria

Stempel der Empfangstation
 Timbre de la gare destinataire
 Bollo della stazione destinataria
Zürich-Altstetten
 18.VII.41-8 20

Zeichen Marque Marca	Nummer N° Numero	Anzahl Nombre Quantità	Art der Verpackung Nature de l'emballage Natura dell'imball.	Bezeichnung des Gutes Désignation de la marchandise Indicazione della merce	Wirkliches Bruttogewicht Poids brut réel Peso netto effettivo	Taxpflichtiges Gewicht Poids à taxer Peso lordo tassabile	Tarifklasse Classe du tarif Classe della tariffa	Preussenz Unité de taxe Tassa postale	Lieferung Livraison Consegna
KM	12159/61	3	Karton	Knäcke bro t	31 kg	40 kg	I	628	257

AVISIEREN WIRD ABGEHOLT

Frankaturvermerk **franco** Déclaration de port payé Dichiarazione per l'affrancazione
 Angabe der anzuwendenden Tarife und Routenvorschrift
 Tarifs et itinéraires relatifs Douane della tariffa e prescrizione della rotta
 Zu erheben A percevoir Assigato
 Fr Ct

Nachnahme des Absenders **Murten** den **14. August 1941**
 Rémunération de l'expéditeur
 Assigato del mittente
 Unterschrift und Adresse des Absenders
 Signature et adresse de l'expéditeur Firma ed indirizzo del mittente
Knäckebro**t-Werke
 Murten A.-G.
 Murten-Morat**

Stempel der Veranlassung
 Timbre de la gare expéditrice
 Bogen der Veranlassung
 Feuilles de pesatura
STAT. MURTEN (MORAT)
 15. 8. 1941

Empfangsnummer
 No d'arrivée
 Numero d'arrivo
 Fracht bis
 Port jusqu'à
 Porto fino a
15/10

Mit - Avec - Con Duplicata

Kontrollstempel der Eisenbahn
Timbre de contrôle du chemin de fer
Bollo di controllo della ferrovia



Übergangsstempel und Vermerk über Zuschlagstritten
Timbre de transit et justification des décrets supplémentaires
Bollo di transito e cause del prolungamento dei termini di resa

No. des Versandhefts
du cahier des expéditions
del fascicolo delle spedizioni

Empfangsnummer
Numéro d'arrivée
Numero d'arrivo

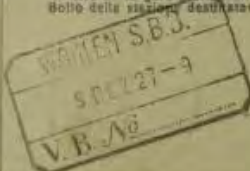
Tropfichtiges Gewicht Poids à taxes Peso tassabile kg	Tarifklasse Classe du tarif Classe delle tariffe	Frachtsatz für Unité de taxe pour Tassa unitaria per 100 kg	Frankiert Frais perçus Afrancato		Rechnung Note Dettaglio delle tasse	Zu erheben A percevoir Assegnato	
			Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
					Nachnahme des Absenders Remboursement de l'expéditeur Assegno del mittente		
					Nachnahme für Camionnagegebühren Reprise pour frais de camionnage Ripresa per tasse di camionaggio		
					Nachnahme der Versandstation Reprise de la gare expéditrice Ripresa della stazione speditrice		
					Nachnahmeprovision Provision sur remboursement Provisione sull'assegno		
					Fracht bis Port jusqu'à Porto fino a		
				10	Eld. Stempel Timbre fédéral Bollo federale		10
					Zuschlag für Wagenladungen Supplément pour wagons complets Supplemento per carri completi		
					Gebühr für Angabe des Interesses an der Lieferung Taxe pour la déclaration de l'intérêt à la livraison Tassa per la dichiarazione dell'interesse alla consegna		
					Waggebühr Frais de pesage Tassa di pesatura		
					Fracht bis Port jusqu'à Porto fino a		
					Gebühr für Angabe des Interesses an der Lieferung Taxe pour la déclaration de l'intérêt à la livraison Tassa per la dichiarazione dell'interesse alla consegna		



Vormerk über Ausstellung des Duplikatfrachtbriefes oder des Annahmescheines:
Mention de la délivrance du duplicata de la lettre de voiture ou du récépissé:
Cenno del rilascio del duplicato della lettera di vettura o della ricevuta:

Stempel der Empfangsstation
Timbre de la gare destinataire
Bollo della stazione destinataria

Der Versender kann nur gegen Vorweis des Duplikatfrachtbriefes oder des Annahmescheines nachträglich über das Gut verfügen.
L'expéditeur ne peut disposer ultérieurement de la marchandise que contre production du duplicata de la lettre de voiture ou du récépissé.
Il mittente non può disporre posteriormente della merce che contro presentazione del duplicato della lettera di vettura o della ricevuta.



es Sieg

Timbre de la station expéditrice.
Stempel der Versandstation.

MOUDON
27 AVRIL 1878

par
Bahn via

† Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la station de destination un service de camionnage.

† Bahnhofs oder ins Haus.

† Diese Zeile ist nur auszufüllen, insofern auf der Adressstation ein Camionnage-dienst eingerichtet ist.

taire.	Détail du remboursement. — Specification der Nachnahme . . .	Fr.	¢.
	Remboursement de l'expéditeur. — <i>Nachnahme des Versenders</i> . . .		
Total ^{en} toutes lettres in Worten			

Port payé Frankirt	Détail des frais <i>Spesen-Rechnung.</i>		Unité de taxe Tarif- classe	Classe du Tarif Taxe pr. Cent	A percevoir Zu erheben	
	Fr.	¢.			Fr.	¢.
	Port jusqu'à — Fracht bis					
	<i>Enregistrement</i>	<i>Einschreibgebühr</i>				
	<i>Camionnage au départ</i>	<i>Zufahr zur Bahn</i>				
	<i>Frais de pesage</i>	<i>Waagegebühr</i>				
	<i>Frais de chargement</i>	<i>Auflagegebühr</i>				
	<i>Frais de magasinage</i>	<i>Lagergebühr</i>				
	<i>Prime d'assurance</i>	<i>Werthversicherungsgeb.</i>				
	<i>Assurance par livraison en temps voulu</i>	<i>Lieferfristvers.-Gebühr</i>				
	<i>Provision de remboursement</i>	<i>Nachnahme-provision</i>				
	Remboursement	Nachnahme				
	Port de Fracht von	à bis				
	Port de Fracht von	à bis				
	Port de Fracht von	à bis				
	<i>Camionnage à l'arrivée</i>	<i>Abluhr ab der Bahn</i>				
	<i>Frais de pesage</i>	<i>Waagegebühr</i>				
	<i>Frais de déchargement</i>	<i>Abladegebühr</i>				
	<i>Frais de magasinage</i>	<i>Lagergebühr</i>				
	<i>Livraison de wagon</i>	<i>Wagengeld</i>				
	Total.					

Value des
par colis
inkl. Werth

ald.

Barand Negociante
Lausanne.

Timbre de la station expéditrice.
 Stempel der Versandstation.
 Bollo della stazione mittente.

RENEUS
 22 JAN 1890

par
 Bahn
 via

† (En gare ou à domicile. — † Bahnhof oder ins Haus.)
 († alla stazione oppure a domicilio)

+ Cette ligne peut recevoir ou s'y exécute à la station de destination un service de camionnage.
 + Diese Zeile ist nur auszuführen, insofern auf der Adressstation ein Camiongeschäft eingerichtet ist.
 + Questa linea è da riempirsi solo quando alla stazione destinataria esiste un servizio di presa e consegna a domicilio.

Détail du remboursement. — Spezifikation der Nachnahme. — Specifica dell'assegno.
 Remboursement de l'expéditeur. — Nachnahme des Versenders. — Assegno del mittente.

Imports

Total en toutes lettres in Worten in letters

leur déclarées au colis. El Wert Valore dichiarate.

Détail des frais. — Spesen-Rechnung Distinta delle spese.

Classen du Tarif Tarif-Klasse. Same oder Tariff.

Unité de taxe. Tasse pro Kilogramm. Tassa unitaria.

A percevoir Zu erheben. Assegno.

Franso Frankiert. Affrancato.

Fr. C.

Port jusqu'à — Fracht bis

Porto fino a
 Enregistrement — Einschreibgebühr
 Taxe d'inscription.
 Camionnage au départ — Zufuhr zur Bahn
 Taxe des wagons.
 Frais de pesage — Waagegebühr
 Pesatura.
 Frais de chargement — Anladegeld
 Carica.
 Frais de magasinage — Lagergebühr
 Magazzinaggio.
 Location de bâche — Deckenmiete
 Nolo impostato.
 Prime d'assurance — Wertheversicherungsgebühr.
 Tassa d'assicurazione.
 Assurance par la consignation — Lieferprovision. Gebühr.
 Assicurazione per la consegna a tempo scabito.
 Provision de remboursement — Nachnahme-Provision
 Provision sull'assegno.
 Remboursement — Nachnahme
 Assegno.

Port de Fracht von Porto da

Port de Fracht von Porto da

Camionage à l'arrivée — Abfuhr an der Bahn
 Consegna a domicilio.
 Frais de pesage — Waagegebühr
 Pesatura.
 Frais de déchargement — Abladegeld
 Scarico.
 Frais de magasinage — Lagergebühr
 Magazzinaggio.
 Location de wagon — Wagenmiete
 Nolo di wagon.

leur déclarées au colis. El Wert Valore dichiarate.

Total

He 15

11.55
5.75
2.81

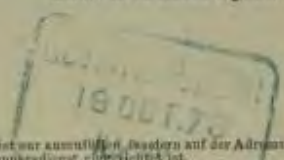
2.40
10
20
2.81
3.61

N° 151 — 500,000 es. — Format 95,8x143,5. — ab 1889. — Imp. C. et Comp.

Frankfurt
Freiburg

Bahn via
par

Stempel der Versandstation.
Timbre de la station expéditrice.



† (Bahnhof oder ins Haus — † En gare ou à domicile), † Diese Zeile ist nur auszufüllen, insofern auf der Administration des Camionnements eine Rechnung ist.
† Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la station de destination un service de camionnage.

Spezifikation der Nachnahme. — Détail du remboursement.

Nachnahme des Versenders — Remboursement de l'expéditeur	Fr.	Cts.
Total		

Frankfirt. Port payé.	Spesen-Rechnung. Détail des frais.		Tarif- Klasse Classe du Tarif.	Taxe pr. 100 Kilogr. Taux de taxe.	Zu erheben. à percevoir.
Fr.					Fr. Cts.
Fr. <i>107/10</i>	Fracht bis — Port jusqu'à				<i>franco</i>
		Einschreibgebühr Enregistrement			
		Zufuhr zur Bahn Camionnage au départ			
		Waagegebühr Frais de pesage			
		Aufschlaggebühr Frais de chargement			
		Lagergebühr Frais de magasinage			
		Worthversicherungsgeb. Prims d'assurance			
		Lieferfristvors.-Gebühr . Assur. p. livrais. en temps voulu			
		Nachnahme-provision . . . Provision de remboursement .			
		Nachnahme Remboursement			
		 Fracht von bis Port de à			
		 Fracht von bis Port de à			
		 Fracht von bis Port de à			
		 Abfuhr ab der Bahn . . . Camionnage à l'arrivée			
		Waagegebühr Frais de pesage			
	Abladeggebühr Frais de déchargement				
	Lagergebühr Frais de magasinage				
	Wagenmiethe Location de wagon				
	Total				<i>40</i>

Frankfurt
 par
 Bahn
 via

Timbre de la station expéditrice.
 Stempel der Versandtstation.
 Bollo della stazione mittente.

ESTAVAYER
 11 SEPT 88

† (En gare ou à domicile. — † Bahnhof oder ins Haus.)
 † alla stazione oppure a domicilio

† Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la station de destination un service de camionnage.
 † Diese Zeile ist nur auszufüllen, insofern auf der Adressstation ein Camionngediensat eingerichtet ist.
 † Questa linea è da riempirsi solo quando alla stazione destinataria esista un servizio di presa e consegna a domicilio.

Détail du remboursement — Spezifikation der Nachnahme. — Specifica dell'assegno.
 Remboursement de l'expéditeur. — Nachnahme des Versenders. — Assegno del mittente.

Total en toutes lettres
 in Worten
 in lettere

Franco
 Frankirt.
 Affrancato.

Détail des frais. — Spesen-Rechnung.
 Distinta delle spese.

Fr. C.

Classe du Tarif.
 Tarif-Klasse.
 Class della Tariffa.

Unité de taxe.
 Tasse pro
 per Kilog.
 Tassa
 Unitaria.

A percevoir.
 Zu erheben.
 Assegnato.

Port jusqu'à — Fracht bis

Enregistrement	Eintragsgebühr	Tassa d'iscrizione.
Camionnage au départ	Zufuhr zur Bahn	Prima a domicilio.
Frais de pesage	Waagegebühr	Peratura.
Frais de chargement	Aufladgebühr	Carico.
Frais de magasinage	Lagergebühr	Magazzinaggio.
Location de bâche	Deckenmiete	Nolo copertona.
Prime d'assurance	Werthsicherungsgebühr	Tassa d'assicurazione.
Assur. p. livrais. es temps vaie	Lieferfristens-Gebühr	Assicurazione per la consegna a tempo vaio.
Provision de remboursemen ^t	Nachnahme-Provision	Provisione sull'assegno.
Remboursement	Nachnahme	Assegno.

Port de Fracht von
 Porto da

Port de Fracht von
 Porto da

Camionnage à l'arrivée
 Anfuhr der Güter
 Consegna a domicilio.
 Frais de pesage
 Waagegebühr
 Peratura.
 Frais de déchargement
 Abladgebühr
 Scarico.
 Frais de magasinage
 Lagergebühr
 Magazzinaggio.
 Location de wagon
 Wagenmiete
 Nolo di vagoni.

PAYE

Total

Fr. C.
 17
 2
 20
 20

leur dé-
 clarée
 ar colis.
 el. Werth.
 Valore
 dichiarato.

ur:
 2:

N^o 151 — 100,000 ex. — Format 26,5 x 34,5. — Janvier 1888. — Imp. G. et Comp.

Stempel der Versandstation.
 Timbre de la station expéditrice.
GÜTER EXP. BERN
 9 MERZ 78
 VDM

Bahn via
 par

† (Bahnhof oder ins Haus — † En gare ou à domicile).

† Diese Zeile ist nur auszufüllen, insofern auf der Adressentafel ein Camionnageincident eingetragen ist.
 † Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la station de destination un service de camionnage.

Spezifikation der Nachnahme. — Détail du remboursement.
 Nachnahme des Versenders — Remboursement de l'expéditeur.

Total | In Worten
 en toutes lettres

Frankirt.
 Port payé.

Spesen-Rechnung.
 Détail des frais.

Tarif-
 Klasse.
 Classe
 du Tarif.

Taxe pr.
 100 Kilogr.
 Taxe
 de base.

Zu erheben.
 à percevoir.

Fr. Cts.
 111 10

Fr. Cts.
 22 50

- Fracht bis — Port jusqu'à
- Einschreibgebühr . . . Enregistrement
- Zufuhr zur Bahn . . . Camionnage au départ . . .
- Waagegebühr Frais de pesage
- Außadgebühr Frais de chargement
- Lagorgebühr Frais de magasinage
- Worthversicherungsgeb. Prime d'assurance
- Lieferfristvers.-Gebühr . . . Assur. p. livrais. en temps voulu
- Nachnahmeprovision . . . Provision de remboursement
- Nachnahme Remboursement

Fracht von bis
 Port de à

Fracht von bis
 Port de à

Fracht von bis
 Port de à

- Abfuhr ab der Bahn . . . Camionnage à l'arrivée . . .
- Waagegebühr Frais de pesage
- Abladegebühr Frais de déchargement
- Lagorgebühr Frais de magasinage
- Wagenmiete Location de wagon

Total

— 50

kl. Werth
 pour déd.
 sur Cuba.

lers:

1011

N ENGLAND UND BELGIEN NACH DER SCHWEIZ
 WINTERTHUR und ANTWERPEN.

Basel

Bahn via
par

Stempel der Versandstation
 Timbre de la station expéditrice
 Bollo della stazione mittente.

2313

VERSANDT EXAED
 27 FEB 63
 BASEL

(† Bahnhof oder ins Haus — † En gare ou à domicile)
 († alle stations oppure a domicilio)

! Diese Zeile ist nur anzufüllen, wenn auf der Adresse-
 station der Comissionedienst eingerichtet ist.
 Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la station d'expédition
 un service de commission.
 ! Questa linea è da riempire solo quando alla stazione de-
 clarata esiste un servizio di pros e consegna a domicilio

Empfänger	Spezifikation der Nachnahme. <i>Détail du Remboursement.</i> Specifica dell' assegno Nachnahme des Versenders — <i>Remboursement de l'expéditeur</i> — Assegno del mittente	Fr.	Cts.
Erhaltene Importe	Total <small>in Worten ou lettres</small> <i>Cinque francs 35</i> <i>100</i>		

Decl. Werth Valeur décl. per colis Valore dichiarato	Frankirt Franco Affrancato		Spesen-Rechnung. <i>Détail des frais. — Distinta delle spese</i>		Tarif- klasse Classe di Tariff Classe della Tariffa	Taxe pro 100Kilog. Celle de taxe Tassa unitaria	Zu erheben à percevoir Assegno
	Fr.	Cts.	Fr.	Cts.			
			Fracht bis — <i>Port jusqu'à</i> <i>Porto sino a</i>	<i>Libourg</i>	II	20	5 35
			Einschreibgebühr <i>Enregistrement</i>				
			Zufuhr zur Bahn <i>Taxe d'inscriptions</i>				8 10
			Waaggebühr <i>Commission de pesage</i>				
			Auflagegebühr <i>Frais de pesage</i>				40
			Lagergebühr <i>Penature</i>				
			Deckenmiethe <i>Frais de chargement</i>				9 50
			Werthversicherungsgeb. <i>Carico</i>				
			Lieferfristvers.-Gebühr <i>Frais de magasinage</i>				40
			Nachnahme <i>Magasinaggio</i>				
			Fracht von <i>Location de bache</i>				40
			Port de <i>Nolo copertone</i>				
			Fracht von <i>Prime d'assurance</i>				40
			Port de <i>Taxe d'assurance</i>				
			Abfuhr ab der Bahn <i>Ass. p. livrais. en temps voulu</i>				40
			Waaggebühr <i>Assurance per la consegna a tempo voluto</i>				
			Abladegebühr <i>Provision de remboursement</i>				40
			Lagergebühr <i>Remboursement</i>				
			Wagenmiethe <i>Assegno</i>				40
			Total				9 50

ENGLAND UND BELGIEN NACH DER SCHWEIZ

BRUXELLES und ANTWERPEN.

Parand



Bahn via
par

† (Bahnhof oder in's Haus — *En gare ou à domicile*)
† (alla stazione oppure a domicilio)

† Diese Zeile ist nur auszufüllen, insofern auf der Adressentafel ein Camionnage-Dienst an-
gefordert ist.
† Cette ligne n'est remplie que s'il existe à la sta-
tion de destination un service de camionnage.
† Questa linea è da riempirsi solo quando alla
stazione destinataria esista un servizio di
presa e consegna a domicilio.

Specification der Nachnahme. — <i>Détail du remboursement</i> — Specifica del assegno. Nachnahme des Versenders — <i>Remboursement de l'expéditeur</i> — Assegno del mittente.	Fr.	Cts.
TOTAL <i>in Worten</i> <i>en toutes lettres</i> <i>in lettere</i>		

Frankirt. <i>Franco.</i> Adfrancato.	Spesen-Rechnung. <i>Détail des frais — Destinta delle spese.</i>		Tarif- Klasse. <i>Classe</i> du tarif. Classe della tariffa.	Taxe p. 100 Kil. <i>Taxa</i> de taxa. Tassa unitaria.	Zu erheben. <i>à percevoir.</i> Assegnato.
Fr.	Cts.				Fr.
		Fracht bis — <i>Port jusqu'à</i> <i>Porto sino a</i>	<i>A</i>	<i>208</i>	<i>395</i>
		Einschreibgebühr <i>Enregistrement</i> <i>Tassa d'iscrizione</i>			
		Zufuhr zur Bahn <i>Camionnage au départ</i> <i>Presa a domicilio</i>			
		Waagegebühr <i>Frais de pesage</i> <i>Pesatura</i>			
		Aufladgebühr <i>Frais de chargement</i> <i>Carico</i>			
		Lagergebühr <i>Frais de magasinage</i> <i>Magazzinaggio</i>			
		Deckenmiete <i>Location de bâche</i> <i>Nolo copertone</i>			
		Werthversicherungsgebühr. <i>Prime d'assurance</i> <i>Tassa d'assicurazione</i>			
		Lieferfristversich.-Gebühr <i>Ass. p. livrais. en temps voulu</i> <i>Assicur. per la consegna a tempo voluto</i>			
		Nachnahme provision <i>Provision de remboursement</i> <i>Provisione sul assegno</i>			
		Nachnahme <i>Remboursement</i> <i>Assegno</i>			
		Fracht von bis <i>Port de a</i>			<i>399</i>
		Fracht von bis <i>Port de a</i>			
		Abfuhr ab der Bahn <i>Camionnage à l'arrivée</i> <i>Consegna a domicilio</i>			<i>60</i>
		Waagegebühr <i>Frais de pesage</i> <i>Pesatura</i>			
		Abladegühr <i>Frais de déchargement</i> <i>Scarico</i>			
		Lagergebühr <i>Frais de magasinage</i> <i>Magazzinaggio</i>			
		Wagenmiete <i>Location de Wagon</i> <i>Nolo di vagoni</i>			
		Total			<i>455</i>

ankende
ber die
rag in

dennt
i excide

ität nel
amento,

Van dit kavel is een deel gefotografeerd.

Part of this lot has been photographed.

Ein Teil dieses Loses wurde fotografiert.

Une partie de ce lot a été photographiée.

Часть этого лота сбита.

该拍品的一部分已被拍摄。

このロットの一部が撮影されました。